

GAVI/14/418/hk/vf

S.E. Dr Marguerite SAMBA  
Ministre de la Santé publique et de la Population  
Ministère de la Santé publique et de la Population  
P. O. Box 883  
Bangui  
République Centrafricaine

Genève, 29 septembre 2014

Madame la Ministre,

***Lettre de décision : demande de renouvellement du soutien de GAVI aux vaccins antipneumococcique (VPC), rotavirus, pentavalent et fièvre jaune pour 2015***

Je me réfère à la demande de renouvellement du soutien aux nouveaux vaccins (SVN) pour le vaccin antipneumococcique (PCV 13) le Rotavirus, le Pentavalent, et la fièvre jaune ainsi qu'un soutien en espèces pour le renforcement des systèmes de santé (RSS) par l'approbation de la reprogrammation d'urgence que la République Centrafricaine (RCA) a soumise.

Le Panel d'examen de haut niveau (PEHN) de GAVI Alliance a pris connaissance de cette demande durant leur session du 23 au 25 juillet 2014 et a recommandé l'approbation des financements pour les vaccins anti-pneumococcique, pentavalent, anti-rotavirus, fièvre jaune et pour le renforcement des systèmes de santé (RSS). Cette approbation est accompagnée de plusieurs recommandations qui sont détaillées dans votre rapport d'évaluation conjointe - rapport joint à la lettre de gestion. Cette lettre de gestion est signée par la Responsable Pays (Madame Véronique maeva Fages), que j'ai nommée pour gérer le portefeuille de la RCA au Secrétariat de GAVI, et accompagne la présente. Je voudrais vous inviter à faire ensemble un point régulier des actions et recommandations proposées dans la feuille de route, puisque celle-ci fut validée par notre Panel.

J'ai ainsi le plaisir de vous informer que GAVI Alliance a approuvé la demande de soutien telle que décrit dans les annexes à la présente lettre.

Les annexes contiennent les informations importantes suivantes :

- Annexe A : Description du soutien approuvé par GAVI à la « RCA »
- Annexe B : Informations financières et programmatiques par type de soutien
- Annexe C : Clauses et conditions du soutien de GAVI Alliance

Pour toute question ou demande de renseignements complémentaires, n'hésitez pas à contacter ma collègue Véronique maeva Fages à l'adresse «[vfages@gavi.org](mailto:vfages@gavi.org)».

Veillez croire, Madame la Ministre, en l'expression de mes sentiments les plus distingués.

*Hind A. Khatib*

Hind Khatib-Othman  
Directrice des programmes GAVI

Copies :

Ministre des Finances  
Directeur du PEV  
Coordinatrice du programme RSS  
Représentant de l'OMS, RCA  
Représentant de l'UNICEF, RCA  
Groupe de travail régional  
Siège de l'OMS, Genève  
Division des approvisionnements de l'UNICEF, Copenhague  
Banque Mondiale, RCA

## Description du soutien de GAVI à la République Centrafricaine

### Soutien aux nouveaux vaccins (SVN)

GAVI Alliance a approuvé la demande du pays concernant l'approvisionnement en doses de vaccin et matériel de sécurité des injections associé qui devraient être requis pour le programme de vaccination, tel que spécifié à l'annexe B. Le financement octroyé par GAVI pour les vaccins sera conforme :

- aux directives de GAVI Alliance relatives à l'établissement de la demande de soutien de la RCA ; et
- à la proposition finale, tel qu'approuvée par le Panel, y compris toutes demandes d'éclaircissements ultérieures.

Les vaccins fournis seront utilisés tels que le pays l'a proposé. Les principes de la Déclaration conjointe OMS-UNICEF-FNUAP sur la sécurité des injections (WHO/V&B/99.25) s'appliqueront à toutes les vaccinations réalisées avec ces vaccins.

Le point 11 de l'annexe B résume les détails du soutien approuvé par GAVI aux nouveaux vaccins pour les années indiquées.

Les fonds de GAVI ne peuvent servir à régler tout impôt, droit de douane, taxe ou autre prélèvement s'appliquant à l'importation des vaccins et fournitures associées.

Le pays sera seul responsable du non-respect des obligations liées à : (i) la mise en œuvre des programmes dans le pays ; et (ii) la distribution ou à l'utilisation des vaccins et fournitures associées une fois que la propriété de ces vaccins et fournitures associées sera passée au pays. GAVI ne sera pas responsable de fournir un financement supplémentaire pour remplacer des vaccins ou fournitures associées qui sont, ou sont devenus, défectueux ou disqualifiés pour n'importe quelle raison.

### Cofinancement du pays

Conformément à la politique de GAVI sur le cofinancement, le pays a accepté de verser la quote-part requise pour cofinancer les doses de vaccin, tel qu'indiqué à l'annexe B. Le point 14 de l'annexe B récapitule le budget et la quantité de fournitures qui sera achetée avec les fonds du pays au cours de la période correspondante. Le montant total du cofinancement correspond au coût des vaccins et du matériel de sécurité des injections (uniquement applicable aux pays à revenu intermédiaire et ne bénéficiant plus du soutien de GAVI), et aux frais de transport.

Les pays peuvent choisir de cofinancer les vaccins par le biais de la Division des approvisionnements de l'UNICEF ou du Fonds renouvelable de l'Organisation panaméricaine de la Santé (OPS), ou encore décider de se procurer eux-mêmes les vaccins conformément à leurs propres procédures, à l'exception du vaccin antipneumococcique qui doit être acheté par l'entremise de l'UNICEF.

Si l'achat des fournitures cofinancées est réalisé par le biais de l'UNICEF ou de l'OPS, le paiement sera effectué directement à l'UNICEF ou à l'OPS (selon le cas), ainsi que prévu dans le protocole d'accord sur les services d'achat conclu entre l'UNICEF ou l'OPS (selon le cas) et le pays. Aucun versement ne sera fait à GAVI Alliance. Veuillez rester en contact avec l'UNICEF ou l'OPS (selon le cas) afin de connaître la disponibilité du (des) vaccin(s) correspondant(s) et de préparer le calendrier des livraisons.

Le montant total cofinancement indiqué au point 14 de l'annexe B n'inclut pas les coûts et les frais de l'organisme d'approvisionnement concerné, comme les frais administratifs et la marge de protection.

Des informations sur ces coûts supplémentaires seront fournies par l'organisme d'approvisionnement concerné dans le cadre du devis qui sera demandé par le pays. L'UNICEF ou l'OPS transmettra à GAVI les informations sur le statut des achats de fournitures cofinancées. Conformément à la politique de GAVI sur le cofinancement (<http://www.gavialliance.org/about/governance/programme-policies/co-financing/>), la quote-part de cofinancement est payable chaque année à l'UNICEF ou à l'OPS.

Si l'achat des fournitures cofinancées est réalisé par le gouvernement, conformément à ses propres procédures d'achat, et non par le biais de la Division des approvisionnements de l'UNICEF ou du Fonds renouvelable de l'OPS, le gouvernement présentera à GAVI des pièces justifiant qu'il a acheté sa part cofinancée de vaccins et de fournitures associées, par exemple des ordres d'achat, des factures et des reçus. GAVI encourage vivement les pays qui se procurent eux-mêmes leurs fournitures cofinancées (par exemple, les seringues autobloquantes et les réceptacles de sécurité pour seringues et aiguilles usages) à veiller à ce que celles-ci figurent sur la liste de produits présélectionnés de l'OMS ou, pour les réceptacles de sécurité, qu'ils aient obtenu un certificat de qualité délivré par une autorité nationale compétente.

**Le soutien de GAVI ne sera fourni que si le pays respecte les conditions suivantes :**

Transparence et responsabilité financière : respect de toutes les exigences en matière de transparence et de responsabilité financière, conformément à la politique de GAVI en matière de transparence et de responsabilité, et aux obligations souscrites dans l'aide-mémoire conclu entre GAVI et le pays.

Etats financiers et audits externes : respect des exigences de GAVI relatives aux états financiers et audits externes.

Clauses et conditions du soutien : respect des clauses et conditions du soutien de GAVI (présentées à l'annexe C).

Cofinancement du pays : GAVI doit recevoir la preuve du versement par le pays de sa quote-part, des factures ou des reçus d'expédition par exemple, si l'organisme d'approvisionnement du vaccin faisant l'objet d'un cofinancement au cours de l'année civile précédente n'est pas l'UNICEF ou l'OPS.

Suivi et rapports de situation annuels ou équivalents : l'utilisation par le pays du soutien financier pour l'introduction de nouveaux vaccins avec le(s) vaccin(s) spécifié(s) à l'annexe B est soumise à un suivi très strict des résultats. GAVI Alliance utilise les systèmes nationaux de suivi-évaluation des résultats ainsi que d'autres données, notamment les estimations OMS-UNICEF de la couverture vaccinale. Dans le cadre de ce processus, les autorités nationales seront invitées à contrôler le nombre d'enfants vaccinés et le versement des fonds pour cofinancer les vaccins, et devront établir des rapports sur ces activités.

Le pays fera le point sur les progrès accomplis et le soutien nécessaire pour l'année suivante dans son rapport de situation annuel ou équivalent. Ce rapport précisera le nombre d'enfants de moins d'un an ayant reçu les trois doses du vaccin DTC et les trois doses du vaccin pentavalent, sur la base des rapports mensuels des districts examinés par le CCIA (Comité de coordination interagences pour la vaccination), tel que transmis à l'OMS et l'UNICEF dans le rapport conjoint annuel de notification des activités de vaccination. Le RSA ou équivalent rendra également compte de la manière dont le pays honore ses engagements de cofinancement, énoncés dans la présente. Le RSA ou équivalent approuvé par le CCIA sera envoyé au Secrétariat de GAVI au plus tard le 15 mai de chaque année. La poursuite du financement au-delà des sommes approuvées dans la présente est subordonnée à la réception d'un rapport de situation annuel ou équivalent satisfaisant et à la disponibilité des fonds.

**REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE  
SOUTIEN AU VACCIN ANTIPNEUMOCOCCIQUE**

**Cette lettre de décision décrit les conditions d'un programme**  
*This Decision Letter sets out the Programme Terms of a Programme*

<b>1. Pays: République Centrafricaine</b> <i>Country</i>								
<b>2. Numéro d'allocation : 1015-CAF-12c-X</b> <i>Grant number :</i>								
<b>3. Date de la lettre de décision : 29 septembre 2014</b> <i>Date of Decision Letter :</i>								
<b>4. Date de l'Accord Cadre de Partenariat: Pas encore signé</b> <i>Date of the Partnership Framework Agreement :</i>								
<b>5. Titre du Programme : Soutien aux Nouveaux Vaccins (VPC 13 de Routine)</b> <i>Programme Title: NVS, Pneumococcal Routine</i>								
<b>6. Type de vaccin : Vaccin antipneumococcique</b> <i>Vaccine type</i>								
<b>7. Présentation requise du produit et formulation du vaccin : Vaccin antipneumococcique (VPC13), 1 dose par flacon, Liquide</b> <i>Requested product presentation and formulation of vaccine</i>								
<b>8. Durée du programme <sup>1</sup>: 2011 - 2015</b> <i>Programme Duration:</i>								
<b>9. Budget du programme (indicatif) :</b> <i>Programme Budget (indicative)</i>								
<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th><b>2011-2013</b></th> <th><b>2014</b></th> <th><b>Total<sup>2</sup></b></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><b>Budget du programme (US\$)</b> <i>Programme Budget (US\$)</i></td> <td align="center">7,180,244 <sup>3</sup></td> <td align="center">1,835,500</td> <td align="center">9,015,744</td> </tr> </tbody> </table>		<b>2011-2013</b>	<b>2014</b>	<b>Total<sup>2</sup></b>	<b>Budget du programme (US\$)</b> <i>Programme Budget (US\$)</i>	7,180,244 <sup>3</sup>	1,835,500	9,015,744
	<b>2011-2013</b>	<b>2014</b>	<b>Total<sup>2</sup></b>					
<b>Budget du programme (US\$)</b> <i>Programme Budget (US\$)</i>	7,180,244 <sup>3</sup>	1,835,500	9,015,744					
<b>10. Allocation d'introduction du vaccin: Non applicable</b> <i>Vaccine introduction grant:</i>								

<sup>1</sup> Ceci est la durée entière du programme. *This is the entire duration of the programme.*

<sup>2</sup> Ceci est le montant total approuvé par GAVI pour la durée entière du programme. Celui-ci doit être équivalent au total de toutes les sommes comprises dans ce tableau. *This is the total amount endorsed by GAVI for the entire duration of the programme. This should be equal to the total of all sums in the table.*

<sup>3</sup> Ceci est le montant consolidé pour toutes les années précédentes. *This is the consolidated amount for all previous years.*

**11. Montant annuels indicatifs:** <sup>4</sup> Le montant annuel pour 2015 a été amendé.

Type de fournitures qui seront achetées avec les fonds de GAVI chaque année <i>Type of supplies to be purchased with GAVI funds in each year</i>	2011-2013	2014	2015
<b>Nombre de doses de vaccins Pneumococcal</b> <i>Number of Pneumococcal vaccines doses</i>		333,000	0
<b>Nombre de seringues autobloquantes</b> <i>Number of AD syringes</i>		367,800	0
<b>Nombre de seringues de reconstitution</b> <i>Number of re-constitution syringes</i>			0
<b>Nombre de réceptacles de sécurité</b> <i>Number of safety boxes</i>		4,050	0
<b>Montants annuels (\$US)</b> <i>Annual Amounts (US\$)</i>	7,180,244 <sup>5</sup>	1,835,500	0 <sup>6</sup>

**12. Organisme d'achat : UNICEF. Le pays versera chaque année sa quote-part de co-financement à UNICEF.**

*Procurement agency:*

**13. Auto-provisionnement: Non applicable**

*Self-procurement:*

<sup>4</sup> Ceci est le montant approuvé par GAVI. Prière de modifier les montants annuels indicatifs des années précédentes si cela change ultérieurement. *This is the amount that GAVI has approved. Please amend the indicative Annual Amounts from previous years if that changes subsequently.*

<sup>5</sup> Ceci est le montant consolidé pour toutes les années approuvées précédentes. *This is the consolidated amount for all previously approved years.*

<sup>6</sup> Le Secrétariat de GAVI a calculé le nombre de doses nécessaires en 2015 pour le VPC sur la base des objectifs définis (nombre d'enfants et le taux de perte), des stocks existants après les campagnes de rattrapage et les montants approuvés en 2014, y compris les doses qui doivent encore à être expédiées au courant 2014. Par conséquent, GAVI a estimé que le pays dispose de stocks suffisants de VPC pour 2015, d'où le chiffre zéro dans le tableau. *The GAVI Secretariat calculated the number of doses required for 2015 for PCV based on the defined objectives (number of children and wastage rate), existing stocks after the catch up campaigns and the approved 2014 amounts including the doses yet to be shipped. Therefore, GAVI has estimated that the country has sufficient PCV stocks for 2015, hence the zero figure in the table.*

**14. Obligations de cofinancement : Code de référence : 1015-CAF-12c-X- C** En vertu de la politique de cofinancement, le pays fait partie de la catégorie à faible revenu. Le tableau suivant résume les versements de cofinancement et la quantité des fournitures qui seront achetées avec ces fonds chaque année.

<b>Type de fournitures qui seront achetées chaque année avec les fonds du pays</b> <i>Type of supplies to be purchased with Country funds in each year</i>	<b>2015</b>
<b>Nombre de doses de vaccins</b> <i>Number of vaccine doses</i>	
<b>Nombre de seringues autobloquantes</b> <i>Number of AD syringes</i>	
<b>Nombre de seringues de reconstitution</b> <i>Number of re-constitution syringes</i>	
<b>Nombre de réceptacles de sécurité</b> <i>Number of safety boxes</i>	
<b>Prix des doses de vaccins (\$US)</b> <i>Value of vaccine doses (US\$)</i>	
<b>Versement total du cofinancement (\$US) (incluant les frais de transport)</b> <i>Total Co-Financing Payments (US\$) (including freight)</i>	<b>0<sup>7</sup></b>

**15. Soutien aux coûts opérationnels des campagnes : Non applicable**  
*Operational support for campaigns*

	2015	2016
<b>Montant de allocation (\$US)</b> <i>Grant amount (US\$)</i>		

<sup>7</sup>



**16. Documents devant être présentés pour des décaissements futurs:**

*Additional documents to be submitted for future disbursements*

<b>Rapports, documents et autres</b> <i>Reports, documents and other submissions</i>	<b>Date limite de réception</b> <i>Due dates</i>
<b>Rapport de Situation Annuel ou équivalent</b> <i>Annual Progress Report or equivalent</i>	15 mai 2015 ou en accord avec le Secrétariat de GAVI

**17. Éclaircissements Financiers: Non applicable**

*Financial Clarifications:*

**18. Autres conditions: Non applicable**

*Other conditions:*

Signée par  
 Au nom de GAVI Alliance



Hind Khatib-Othman  
 Directrice des programmes GAVI

29 septembre 2014

**REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE  
SOUTIEN AU VACCIN PENTAVALENT**

**Cette lettre de décision décrit les conditions d'un programme**  
*This Decision Letter sets out the Programme Terms of a Programme*

<p><b>1. Pays: République Centrafricaine</b> <i>Country</i></p>
<p><b>2. Numéro d'allocation : 1215-CAF-04c-X</b> <i>Grant number :</i></p>
<p><b>3. Date de la lettre de décision : 29 septembre 2014</b> <i>Date of Decision Letter :</i></p>
<p><b>4. Date de l'Accord Cadre de Partenariat: Pas encore signé</b> <i>Date of the Partnership Framework Agreement :</i></p>
<p><b>5. Titre du Programme : Soutien aux Nouveaux Vaccins (Pentavalent de Routine)</b> <i>Programme Title: NVS, Pentavalent Routine</i></p>
<p><b>6. Type de vaccin : Pentavalent</b> <i>Vaccine type</i></p>
<p><b>7. Présentation requise du produit et formulation du vaccin : DTP-HepB-Hib, 10 doses par flacon, Liquide</b> <i>Requested product presentation and formulation of vaccine</i></p>
<p><b>8. Durée du programme <sup>8</sup>: 2008 - 2015</b> <i>Programme Duration:</i></p>

<sup>8</sup> Ceci est la durée entière du programme. *This is the entire duration of the programme.*

**9. Budget du programme (indicatif): Programme Budget (indicative)**

	<b>2008-2014</b>	<b>2015</b>	<b>Total<sup>9</sup></b>
<b>Budget du programme (US\$)</b> <i>Programme Budget (US\$)</i>	6,656,846 <sup>10</sup>	353,500	7,010,346

**10. Allocation d'introduction du vaccin: Non applicable**

*Vaccine introduction grant:*

**11. Montant annuels indicatifs:** <sup>11</sup> Le montant annuel pour 2015 a été amendé.

<b>Type de fournitures qui seront achetées avec les fonds de GAVI chaque année</b> <i>Type of supplies to be purchased with GAVI funds in each year</i>	<b>2008-2014</b>	<b>2015</b>
<b>Nombre de doses de vaccins Pentavalent</b> <i>Number of Pentavalent vaccines doses</i>		170,000
<b>Nombre de seringues autobloquantes</b> <i>Number of AD syringes</i>		172,000
<b>Nombre de seringues de reconstitution</b> <i>Number of re-constitution syringes</i>		
<b>Nombre de réceptacles de sécurité</b> <i>Number of safety boxes</i>		1,900
<b>Montants annuels (\$US)</b> <i>Annual Amounts (US\$)</i>	6,656,846 <sup>12</sup>	353,500

**12. Organisme d'achat : UNICEF. Le pays versera chaque année sa quote-part de co-financement à UNICEF.**

*Procurement agency:*

**13. Auto-provisionnement: Non applicable**

*Self-procurement:*

<sup>9</sup> Ceci est le montant total approuvé par GAVI pour la durée entière du programme. Celui-ci doit être équivalent au total de toutes les sommes comprises dans ce tableau. *This is the total amount endorsed by GAVI for the entire duration of the programme. This should be equal to the total of all sums in the table.*

<sup>10</sup> Ceci est le montant consolidé pour toutes les années précédentes. *This is the consolidated amount for all previous years.*

<sup>11</sup> Ceci est le montant approuvé par GAVI. Prière de modifier les montants annuels indicatifs des années précédentes si cela change ultérieurement. *This is the amount that GAVI has approved. Please amend the indicative Annual Amounts from previous years if that changes subsequently.*

<sup>12</sup> Ceci est le montant consolidé pour toutes les années approuvées précédentes. *This is the consolidated amount for all previously approved years.*

**14. Obligations de cofinancement : Code de référence : 1215-CAF-04c-X-C** En vertu de la politique de cofinancement, le pays fait partie de la catégorie à faible revenu. Le tableau suivant résume le(s) versement(s) de cofinancement et la quantité des fournitures qui seront achetées avec ces fonds chaque année.

<b>Type de fournitures qui seront achetées chaque année avec les fonds du pays</b> <i>Type of supplies to be purchased with Country funds in each year</i>	<b>2015</b>
<b>Nombre de doses de vaccins</b> <i>Number of vaccine doses</i>	19,000
<b>Nombre de seringues autobloquantes</b> <i>Number of AD syringes</i>	
<b>Nombre de seringues de reconstitution</b> <i>Number of re-constitution syringes</i>	
<b>Nombre de réceptacles de sécurité</b> <i>Number of safety boxes</i>	
<b>Prix des doses de vaccins (\$US)</b> <i>Value of vaccine doses (US\$)</i>	36,490
<b>Versement total du cofinancement (\$US) (incluant les frais de transport)</b> <i>Total Co-Financing Payments (US\$) (including freight)</i>	38,000

**15. Soutien aux coûts opérationnels des campagnes : Non applicable**  
*Operational support for campaigns*

	2015	2016
<b>Montant de allocation (\$US)</b> <i>Grant amount (US\$)</i>		

**16. Documents devant être présentés pour des décaissements futurs:**

*Additional documents to be submitted for future disbursements*

<b>Rapports, documents et autres</b> <i>Reports, documents and other submissions</i>	<b>Date limite de réception</b> <i>Due dates</i>
<b>Rapport de Situation Annuel ou équivalent</b> <i>Annual Progress Report or equivalent</i>	15 mai 2015 ou en accord avec le Secrétariat de GAVI

**17. Éclaircissements Financiers: Non applicable**

*Financial Clarifications:*

**18. Autres conditions: Non applicable**

*Other conditions:*

Signée par  
Au nom de GAVI Alliance



Hind Khatib-Othman  
Directrice des programmes GAVI

29 septembre 2014

**REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE  
SOUTIEN AU VACCIN ROTAVIRUS**

**Cette lettre de décision décrit les conditions d'un programme**  
*This Decision Letter sets out the Programme Terms of a Programme*

<b>1. Pays: République Centrafricaine</b> <i>Country</i>			
<b>2. Numéro d'allocation : 1315-CAF-13b-X / 15-CAF-08b-Y</b> <i>Grant number :</i>			
<b>3. Date de la lettre de décision : 03 octobre 2014</b> <i>Date of Decision Letter :</i>			
<b>4. Date de l'Accord Cadre de Partenariat: Pas encore signé</b> <i>Date of the Partnership Framework Agreement :</i>			
<b>5. Titre du Programme : Soutien aux Nouveaux Vaccins (Rotavirus de Routine)</b> <i>Programme Title: NVS, Rotavirus Routine</i>			
<b>6. Type de vaccin : Rotavirus</b> <b>Vaccine type</b>			
<b>7. Présentation requise du produit et formulation du vaccin : Rotavirus, 2 doses</b> <i>Requested product presentation and formulation of vaccine</i>			
<b>8. Durée du programme <sup>13</sup>: 2014 - 2015</b> <i>Programme Duration:</i>			
<b>9. Budget du programme (indicatif)</b> <i>Programme Budget (indicative)</i>			
	<b>2014</b>	<b>2015</b>	<b>Total<sup>14</sup></b>
<b>Budget du programme (US\$)</b> <i>Programme Budget (US\$)</i>	0 <sup>15</sup>	343,500	343,500

<sup>13</sup> Ceci est la durée entière du programme. *This is the entire duration of the programme.*

<sup>14</sup> Ceci est le montant total approuvé par GAVI pour la durée entière du programme. Celui-ci doit être équivalent au total de toutes les sommes comprises dans ce tableau. *This is the total amount endorsed by GAVI for the entire duration of the programme. This should be equal to the total of all sums in the table.*

<sup>15</sup> Ceci est le montant consolidé pour toutes les années précédentes. *This is the consolidated amount for all previous years.*

**10. Allocation d'introduction du vaccin: US\$139,000** payable jusqu'à six mois avant l'introduction du vaccin.

*Vaccine introduction grant:*

**11. Montants annuels indicatifs:** <sup>16</sup> Le montant annuel pour 2015 a été amendé.

*Indicative Annual Amounts*

Type de fournitures qui seront achetées avec les fonds de GAVI chaque année <i>Type of supplies to be purchased with GAVI funds in each year</i>	2014	2015
<b>Nombre de doses de vaccins Rotavirus</b> <i>Number of Rotavirus vaccines doses</i>	0	129,000
<b>Nombre de seringues autobloquantes</b> <i>Number of AD syringes</i>		
<b>Nombre de seringues de reconstitution</b> <i>Number of re-constitution syringes</i>		
<b>Nombre de réceptacles de sécurité</b> <i>Number of safety boxes</i>		
<b>Montants annuels (\$US)</b> <i>Annual Amounts (US\$)</i>	0 <sup>17</sup>	343,500

**12. Organisme d'achat : UNICEF. Le pays versera chaque année sa quote-part de co-financement à UNICEF.**

*Procurement agency:*

**13. Auto-provisionnement: Non applicable**

*Self-procurement:*

<sup>16</sup> Ceci est le montant approuvé par GAVI. Prière de modifier les montants annuels indicatifs des années précédentes si cela change ultérieurement. *This is the amount that GAVI has approved. Please amend the indicative Annual Amounts from previous years if that changes subsequently.*

<sup>17</sup> Ceci est le montant consolidé pour toutes les années approuvées précédentes. *This is the consolidated amount for all previously approved years.*

**14. Obligations de cofinancement : Code de référence : 1315-CAF-13b-X-C** En vertu de la politique de cofinancement, le pays fait partie de la catégorie à faible revenu Le tableau suivant résume le(s) versement(s) de cofinancement et la quantité des fournitures qui seront achetées avec ces fonds chaque année.

Type de fournitures qui seront achetées chaque année avec les fonds du pays <i>Type of supplies to be purchased with Country funds in each year</i>	2014	2015
<b>Nombre de doses de vaccins</b> <i>Number of vaccine doses</i>	0	10,500
<b>Nombre de seringues autobloquantes</b> <i>Number of AD syringes</i>		
<b>Nombre de seringues de reconstitution</b> <i>Number of re-constitution syringes</i>		
<b>Nombre de réceptacles de sécurité</b> <i>Number of safety boxes</i>		
<b>Prix des doses de vaccins (\$US)</b> <i>Value of vaccine doses (US\$)</i>	0	26,852
<b>Versement total du cofinancement (\$US) (incluant les frais de transport)</b> <i>Total Co-Financing Payments (US\$) (including freight)</i>	0	28,000

**15. Soutien aux coûts opérationnels des campagnes : Non applicable**  
*Operational support for campaigns*

	2015	2016
<b>Montant de l'allocation (\$US)</b> <i>Grant amount (US\$)</i>		



**16. Documents devant être présentés pour des décaissements futurs:**

Additional documents to be submitted for future disbursements

<b>Rapports, documents et autres</b> <i>Reports, documents and other submissions</i>	<b>Date limite de réception</b> <i>Due dates</i>
<b>Rapport de Situation Annuel ou équivalent</b> Annual Progress Report or equivalent	15 mai 2015 ou en accord avec le Secrétariat de GAVI

**17. Éclaircissements Financiers: Non applicable**

*Financial Clarifications:*

**18. Autres conditions: Non applicable**

*Other conditions:*

Signée par  
Au nom de GAVI Alliance



Hind Khatib-Othman  
Directrice des programmes GAVI

03 octobre 2014

**REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE  
SOUTIEN AU VACCIN CONTRE LA FIEVRE JAUNE**

**Cette lettre de décision décrit les conditions d'un programme**  
*This Decision Letter sets out the Programme Terms of a Programme*

<b>1. Pays: République Centrafricaine</b> <i>Country</i>
<b>2. Numéro d'allocation : 0715-CAF-06b-X</b> <i>Grant number :</i>
<b>3. Date de la lettre de décision : 29 septembre 2014</b> <i>Date of Decision Letter :</i>
<b>4. Date de l'Accord Cadre de Partenariat: Pas encore signé</b> <i>Date of the Partnership Framework Agreement :</i>
<b>5. Titre du Programme : Soutien aux Nouveaux Vaccins (Fièvre Jaune de Routine)</b> <i>Programme Title: NVS, Yellow Fever Routine</i>
<b>6. Type de vaccin : Vaccin contre la fièvre jaune</b> <i>Vaccine type: Yellow Fever</i>
<b>7. Présentation requise du produit et formulation du vaccin : Vaccin contre la fièvre jaune, 10 doses par flacon, lyophilisées.<sup>18</sup></b> <i>Requested product presentation and formulation of vaccine</i>
<b>8. Durée du programme <sup>19</sup>: 2003 - 2015</b> <i>Programme Duration:</i>

<sup>18</sup> « Le nombre de doses est conditionné par la disponibilité du produit, compte tenu des pénuries globales d'approvisionnement. »

<sup>19</sup> Ceci est la durée entière du programme. *This is the entire duration of the programme.*

**9. Budget du programme (indicatif):**  
*Programme Budget (indicative)*

	<b>2003-2014</b>	<b>2015</b>	<b>Total<sup>20</sup></b>
<b>Budget du programme (US\$)</b> <i>Programme Budget (US\$)</i>	1,376,550 <sup>21</sup>	105,500	1,482,050

**10. Allocation d'introduction du vaccin: Non applicable**  
*Vaccine introduction grant:*

**11. Montant annuels indicatifs:** <sup>22</sup> Le montant annuel pour 2015 a été amendé.  
*Indicative Annual Amounts*

<b>Type de fournitures qui seront achetées avec les fonds de GAVI chaque année</b> <i>Type of supplies to be purchased with GAVI funds in each year</i>	<b>2003-2014</b>	<b>2015</b>
<b>Nombre de doses de vaccins Yellow Fever</b> <i>Number of Yellow Fever vaccines doses</i>		89,700
<b>Nombre de seringues autobloquantes</b> <i>Number of AD syringes</i>		101,200
<b>Nombre de seringues de reconstitution</b> <i>Number of re-constitution syringes</i>		12,100
<b>Nombre de réceptacles de sécurité</b> <i>Number of safety boxes</i>		1,250
<b>Montants annuels (\$US)</b> <i>Annual Amounts (US\$)</i>	1,376,550 <sup>23</sup>	105,500

**12. Organisme d'achat : UNICEF. Le pays versera chaque année sa quote-part de co-financement à UNICEF.**  
*Procurement agency:*

**13. Auto-provisionnement: Non applicable**  
*Self-procurement:*

<sup>20</sup> Ceci est le montant total approuvé par GAVI pour la durée entière du programme. Celui-ci doit être équivalent au total de toutes les sommes comprises dans ce tableau. *This is the total amount endorsed by GAVI for the entire duration of the programme. This should be equal to the total of all sums in the table.*

<sup>21</sup> Ceci est le montant consolidé pour toutes les années précédentes. *This is the consolidated amount for all previous years.*

<sup>22</sup> Ceci est le montant approuvé par GAVI. Prière de modifier les montants annuels indicatifs des années précédentes si cela change ultérieurement. *This is the amount that GAVI has approved. Please amend the indicative Annual Amounts from previous years if that changes subsequently.*

<sup>23</sup> Ceci est le montant consolidé pour toutes les années approuvées précédentes. *This is the consolidated amount for all previously approved years.*

**14. Obligations de cofinancement : Code de référence : 0715-CAF-06b-X-C** En vertu de la politique de cofinancement, le pays fait partie du groupe le pays fait partie de la catégorie à faible revenu Le tableau suivant résume le(s) versement(s) de cofinancement et la quantité des fournitures qui seront achetées avec ces fonds chaque année.

<b>Type de fournitures qui seront achetées chaque année avec les fonds du pays</b> <i>Type of supplies to be purchased with Country funds in each year</i>	<b>2015</b>
<b>Nombre de doses de vaccins</b> <i>Number of vaccine doses</i>	19,900
<b>Nombre de seringues autobloquantes</b> <i>Number of AD syringes</i>	
<b>Nombre de seringues de reconstitution</b> <i>Number of re-constitution syringes</i>	
<b>Nombre de réceptacles de sécurité</b> <i>Number of safety boxes</i>	
Prix des doses de vaccins (\$US) <i>Value of vaccine doses (US\$)</i>	20,391
<b>Versement total du cofinancement (\$US) (incluant les frais de transport)</b> <i>Total Co-Financing Payments (US\$) (including freight)</i>	22,000

**15. Soutien aux coûts opérationnels des campagnes : Non applicable**  
*Operational support for campaigns*

	<b>2015</b>	<b>2016</b>
<b>Montant de l'allocation (\$US)</b> <i>Grant amount (US\$)</i>		

**16. Documents devant être présentés pour des décaissements futurs:**

*Additional documents to be submitted for future disbursements*

<b>Rapports, documents et autres</b> <i>Reports, documents and other submissions</i>	<b>Date limite de réception</b> <i>Due dates</i>
<b>Rapport de Situation Annuel ou équivalent</b> Annual Progress Report or equivalent	15 mai 2015 ou en accord avec le Secrétariat de GAVI

**17. Éclaircissements Financiers: Non applicable**

*Financial Clarifications*

**18. Autres conditions: Non applicable**

*Other conditions:*

Signée par  
Au nom de GAVI Alliance



Hind Khatib-Othman  
Directrice des programmes GAVI

29 septembre 2014

## **Clauses et conditions du soutien de GAVI**

Les pays signent et acceptent les clauses et conditions suivantes de GAVI Alliance dans les formulaires de demande de soutien. Ces clauses et conditions pourront aussi être incluses dans un accord d'allocation conclu entre GAVI et le pays :

### **FINANCEMENT UTILISÉ UNIQUEMENT POUR DES PROGRAMMES APPROUVÉS**

Le pays présentant la demande (« le pays ») confirme que tous les fonds débloqués par GAVI Alliance au titre de la présente demande seront alloués et utilisés dans le seul but de mettre en œuvre le(s) programme(s) décrit(s) dans la demande de soutien du pays. Toute modification substantielle du/des programme(s) approuvé(s) doit être révisée et approuvée au préalable par GAVI Alliance. Toutes les décisions de financement inhérentes à cette demande sont du ressort du Conseil d'administration de GAVI Alliance et subordonnées aux procédures du CEI et à la disponibilité des fonds.

### **MODIFICATION DE LA PRÉSENTE PROPOSITION**

Le pays avertira GAVI Alliance par le biais de son rapport de situation annuel s'il souhaite proposer des changements à la description du/des programme(s) dans la présente demande de soutien. L'Alliance documentera toute modification qu'elle aura approuvée et la proposition du pays sera modifiée.

### **REMBOURSEMENT DES FONDS**

Le pays accepte de rembourser à GAVI Alliance tous les fonds qui ne sont pas utilisés pour le(s) programme(s) décrit(s) dans la présente demande. Le remboursement s'effectuera en dollars des Etats-Unis, à moins que GAVI Alliance n'en décide autrement, dans les soixante (60) jours après réception par le pays de la demande de remboursement de GAVI. Les fonds remboursés seront versés sur le(s) compte(s) désigné(s) par GAVI Alliance.

### **SUSPENSION / RÉSILIATION**

L'Alliance peut suspendre tout ou partie de ses financements au pays si elle a des raisons de soupçonner que les fonds ont été utilisés dans un autre but que pour les programmes décrits dans la présente demande ou toute modification de cette demande approuvée par GAVI. L'Alliance se réserve le droit de mettre fin à son soutien au pays pour les programmes décrits dans la présente demande si des malversations de fonds sont confirmées.



## LUTTE CONTRE LA CORRUPTION

Le pays confirme que les fonds alloués par GAVI Alliance ne seront en aucun cas offerts par lui à des tiers, et qu'il ne cherchera pas non plus à tirer des présents, des paiements ou des avantages

directement ou indirectement en rapport avec cette demande qui pourraient être considérés comme une pratique illégale ou une prévarication.

## CONTRÔLE DES COMPTES ET ARCHIVES

Le pays réalisera des vérifications annuelles des comptes et les transmettra à GAVI Alliance, conformément aux conditions précisées. L'Alliance se réserve le droit de se livrer par elle-même, ou au travers d'un agent, à des contrôles des comptes ou des évaluations de la gestion financière afin d'assurer l'obligation de rendre compte des fonds décaissés au pays.

Le pays tiendra des livres comptables précis justifiant l'utilisation des fonds de GAVI Alliance. Le pays conservera ses archives comptables conformément aux normes comptables approuvées par son gouvernement pendant au moins trois ans après la date du dernier décaissement de fonds de GAVI Alliance. En cas de litige sur une éventuelle malversation des fonds, le pays conservera ces dossiers jusqu'à ce que les résultats de l'audit soient définitifs. Le pays accepte de ne pas faire valoir ses privilèges documentaires à l'encontre de GAVI Alliance en rapport avec tout contrôle des comptes.

## CONFIRMATION DE LA VALIDITÉ JURIDIQUE

Le pays et les signataires pour le gouvernement confirment que la présente demande de soutien est exacte et correcte et représente un engagement juridiquement contraignant pour le pays, en vertu de ses lois, à mettre en œuvre les programmes décrits dans la présente demande.

## CONFIRMATION DU RESPECT DE LA POLITIQUE DE GAVI ALLIANCE SUR LA TRANSPARENCE ET LA RESPONSABILITÉ

Le pays confirme avoir pris connaissance de la politique de GAVI Alliance sur la transparence et la responsabilité et qu'il en respectera les obligations.



## ARBITRAGE

Tout litige entre le pays et GAVI Alliance occasionné par la présente demande, ou en rapport avec celle-ci, qui n'aura pas été réglé à l'amiable dans un délai raisonnable, sera soumis à un arbitrage à la demande de GAVI Alliance ou du pays. L'arbitrage sera conduit conformément au Règlement d'arbitrage de la Commission pour le droit commercial international (CNUDCI) en vigueur. Les parties acceptent d'être liées par la sanction arbitrale, comme règlement final de ce différend. Le lieu de l'arbitrage sera Genève (Suisse). La langue de l'arbitrage sera l'anglais.

Pour tout litige portant sur un montant inférieur ou égal à 100 000 US\$, un arbitre sera désigné par GAVI Alliance. Pour tout litige portant sur un montant supérieur à 100 000 US\$, trois arbitres seront nommés, comme suit : GAVI Alliance et le pays désigneront chacun un arbitre et les deux arbitres ainsi nommés désigneront conjointement un troisième arbitre qui présidera.

L'Alliance ne pourra être tenue pour responsable auprès du pays de toute réclamation ou perte en rapport avec les programmes décrits dans la présente demande, y compris et sans limitation, toute perte financière, conflit de responsabilités, tout dommage matériel, corporel ou décès. Le pays est seul responsable de tous les aspects de la gestion et de la mise en œuvre des programmes décrits dans la présente demande.

## UTILISATION DE COMPTES BANCAIRES COMMERCIAUX

Il incombe au gouvernement du pays éligible de vérifier, avec toute la diligence requise, l'adéquation des banques commerciales utilisées pour gérer le soutien en espèces de GAVI, notamment le RSS, le SSV, l'appui aux OSC et les allocations pour l'introduction des vaccins. Le représentant soussigné du gouvernement confirme que ce dernier assumera l'entière responsabilité du remplacement du soutien en espèces de GAVI qui serait perdu en raison d'une faillite de la banque, de fraude ou tout autre événement imprévu.